



Garantiebepaling Registreer uw REMA artikel vandaag nog op: http://www.rema.eu	NL	3
Garantiebedingungen Registrieren Sie Ihr REMA-Produkt noch heute unter: http://www.rema.eu	D	4
Conditions de la garantie Enregistrez votre produit REMA dès aujourd'hui à : http://www.rema.eu	F	5
Terms of warranty Register your REMA product today at: http://www.rema.eu	GB	6
Términos de la garantía Registre su producto REMA hoy mismo en: http://www.rema.eu	ES	7
Termos de garantia Registe o seu produto REMA hoje em: http://www.rema.eu	PT	8
Garanciális feltételek Regisztrálja REMA termékét már ma a következő címen: http://www.rema.eu	HU	9
Termini della garanzia Registra il prodotto REMA oggi stesso alla pagina: http://www.rema.eu	IT	10
Warunki gwarancji Zarejestruj swój produkt REMA pod adresem: http://www.rema.eu	PL	11
Условия гарантии Зарегистрируйте свой продукт REMA сегодня: http://www.rema.eu	RU	12

Garantiebepaling:

REMA HOLLAND BV geeft onder volgende voorwaarden 12 maanden na factuurdatum garantie op vernoemde artikel tegen defecten die zijn ontstaan door fabricage- en/of materiaalfouten.
Deze garantie is onderhevig aan het feit dat het product gedurende de gehele garantie periode geïnspecteerd, gecontroleerd en onderhouden is volgens de instructies van producent en REMA.

1. In de genoemde garantieperiode zullen geen kosten worden berekend voor arbeidsloon en materiaal. De onder garantie uitgevoerde reparatie verlengt de garantietermijn niet.
2. Defecte onderdelen of bij re-place (omruiling) de defecte artikelen zelf, worden automatisch eigendom van REMA/Fabrikant en worden ook door hun vernietigd.
3. Elke aanspraak op garantie dient verzegeld te gaan van een bewijs van aankoop van de firma.
4. Aanspraken op garantie moeten worden gedaan bij de dealer waar u het artikel gekocht hebt of bij de importeur.
5. De garantie is uitsluitend geldig voor de eerste koper en niet overdraagbaar.
6. De garantie is niet geldig voor schade die is ontstaan door:
 - Ongevallen, verkeerd gebruik, normale slijtage en/of verwaarlozing;
 - Foutieve installatie en/of gebruik op een manier die in strijd is met de geldende wettelijke, technische of veiligheidsnormen;
 - In geval van een elektrische artikel: aansluiting op een andere netspanning dan die op het typeplaatje vermeld staat;
 - Een ongeautoriseerde wijziging;
 - Een reparatie die is uitgevoerd door een niet erkend Keur (EKH) bedrijf of geautoriseerde REMA reparateur.
 - Een onzorgvuldige transportwijze zonder geschikte verpakking respectievelijk bescherming.
 - Onoordeelkundig gebruik.
 - Zich niet aan de onderhoudsvoorschriften volgens EKH gehouden.
7. Op onze garantiebepalingen zal geen aanspraak gemaakt kunnen worden bij:
 - Verliezen die zich tijdens transport voordoen;
 - Het verwijderen of wijzigen van het serienummer van het artikel.
 - Tussen de datum van aflevering van het artikel (=factuurdatum door REMA dealer) en de datum van ingebruikname van het artikel een periode ligt van meer dan 3 maanden.
8. De garantie geeft geen enkel recht op vergoeding van eventuele schade, buiten de vervanging respectievelijk reparatie van de defecte onderdelen. REMA kan nooit aansprakelijk gesteld worden voor eventuele vervolgschade of enigerlei andere consequenties die door of in relatie met de door hem geleverde artikel zijn ontstaan.

Service

Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, dan kunt u zich in verbinding stellen met de REMA-servicedienst:

REMA HOLLAND BV

Galjoenweg 47

6222 NS Maastricht

Tel: +31 (0)43-3631777 afdeling service

Fax: +31 (0)43-3620775 afdeling service

Email: parts@rema.eu

Internet: www.rema.eu

Maar u kunt ook terecht bij uw plaatselijke REMA dealer waar u dit artikel heeft gekocht.

Dit product voldoet aan de bepalingen volgens de Europese richtlijnen welke u kunt terugvinden in onze Conformiteitverklaring in de handleiding.

Garantievoorwaarden:

Geachte gebruiker:

Onze producten zijn aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Wanneer desondanks een van onze producten onverhoopt niet naar behoren functioneert, verzoeken wij u zich tot onze servicedienst te wenden of uw plaatselijke dealer waar u het apparaat heeft gekocht. Ten aanzien van het door u bij onze dealer gekochte product heeft u recht op garantie conform de onderstaande bepalingen, zulks onverminderd eventuele overige u toekomende rechten:

1. De aanspraak op garantie bestaat tot 12 maanden na factuurdatum. De garantie is beperkt tot materiaal- en fabricagefouten en geeft u recht op hestel van de gebreken of vervanging van het betreffende product zonder dat hieraan voor u kosten zijn verbonden.
2. Een beroep op garantie moet telkens binnen bekwame tijd na bekendheid van u met het gebrek worden ingeroepen. Het inroepen van enige garantie na afloop van de garantietermijn is niet mogelijk, tenzij het een gebrek betreft ten aanzien waarvan binnen bekwame tijd doch in elk geval binnen 2 maanden na afloop van de garantietermijn wordt gereclameerd.
3. Wij verzoeken u het defecte product onder bijvoeging van het garantiebewijs en de factuur waarop dit product gekocht is portovrij aan onze servicedienst toe te sturen. Wanneer het gebrek valt onder de onderhavige garantieregeling, ontvangt u het betreffende product gerepareerd terug of ontvangt u een nieuw product. In geval van reparatie van het defecte product begint geen nieuw garantietermijn te lopen, in geval van vervanging van het totale product wel.

Wij wijzen u erop, dat onze garantie vervalft in geval van oneigenlijk of ondeskundig gebruik van het product, niet inachtneming van de geldende gebruikersvoorschriften en/of veiligheidsvoorschriften, veranderingen aan nummers of plombes zijn verminkt of verwijderd, het gebruik van geweld ten aanzien van het product of ingrepen ten aanzien van het product die zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicedienst.

Gebreken die niet of niet langer onder de garantiebepaling vallen, worden door REMA alleen verholpen tegen vergoeding van de hieraan verbonden kosten. Ook indien u hiervan gebruik wenste te maken, verzoeken wij het product aan REMA te zenden of uw plaatselijke REMA dealer waar het apparaat gekocht is (nadien de koper).

Attentie:

U gelieve het artikel goed te verpakken (zo mogelijk in de originele verpakking) en het adres van de afzender ook duidelijk leesbaar op de verpakking te vermelden.

REMA HOLLAND BV

Registreer uw REMA artikel vandaag nog op: <http://www.rema.eu>

Garantiebedingungen:

REMA HOLLAND BV garantiert für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum und vorbehaltlich der nachfolgenden Bedingungen, dass das Gerät frei von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ist.

Diese Garantie gilt unter der Voraussetzung, dass das Produkt während des gesamten Garantiezeitraums nach den Vorschriften in der Bedienungsanleitung des Herstellers REMA inspiziert, geprüft und gewartet wird.

- Die Arbeitszeit und das eingesetzte Material werden während des Garantiezeitraums nicht berechnet. Innerhalb der Garantiefrist durchgeführte Reparaturen bewirken keine Verlängerung des ursprünglichen Garantiezeitraums.
- Defekte Teile und ausgetauschte Produkte (bei einem kompletten Austausch) gehen automatisch in das Eigentum von REMA /des Herstellers über. Die besagten Produktteile werden vernichtet.
- Zur Inanspruchnahme der Garantie ist der Originalkaufbeleg vorzulegen.
- Garantieansprüche sind bei dem Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde, oder beim Importeur geltend zu machen.
- Die Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer. Sie ist nicht übertragbar.
- Folgende Schäden werden durch die Garantie nicht abgedeckt:
 - Unfälle, missbräuchliche Verwendung, Abnutzung und/oder Fahrlässigkeit.
 - Fehlerhafte Installation und/oder Nutzung entgegen der einschlägigen gesetzlichen oder technischen Bestimmungen oder Sicherheitsvorschriften.
 - Bei elektrischen Produkten: Anschluss an eine andere als auf dem Typenschild angegebene Netzspannung.
 - Nicht genehmigte Änderungen.
 - Reparaturen durch eine nicht von EKH zertifizierte Firma (EHK ist eine niederländische Firma, die für die Kontrolle und Zertifizierung von Hebezeug zugelassen ist) bzw. einen nicht von REMA autorisierten Reparaturtechniker.
 - Achtloser Transport ohne geeignete Transportverpackung oder Transportschutz.
 - Unsachgemäßer Gebrauch.
 - Missachtung der Wartungsvorschriften gemäß EKH-Standards (siehe oben).
- Unter folgenden Bedingungen kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden:
 - Transportschäden.
 - Manipulation oder Entfernung der Seriennummer des Produktes.
 - Wenn zwischen dem Zeitpunkt der Lieferung (Datum des Kaufbelegs) und der Inbetriebnahme des Produktes mehr als drei Monate vergangen sind.
- Diese Schadensgarantie räumt Ihnen keine anderen Ansprüche als Reparatur oder Ersatz der defekten Teile ein. REMA haftet unter keinen Umständen für Folgeschäden oder andere Folgen, die direkt oder indirekt aus der Bereitstellung des Gerätes durch REMA resultieren.

Service

Sollte bei Ihrem Gerät bedauerlicherweise ein Defekt auftreten, wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung von REMA:

REMA HOLLAND BV

Galjoenweg 47

6222 NS Maastricht

Tel: +31 (0)43-3631777 Kundendienstabteilung

Fax: +31 (0)43-3620775 Kundendienstabteilung

E-Mail: parts@rema.eu

Internet: www.rema.eu

Sie können sich auch Ihren Fachhändler vor Ort wenden, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Das Produkt erfüllt sämtliche Spezifikationen der europäischen Richtlinien, die in unserer Konformitätserklärung in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind.

Garantiebedingungen:

Sehr geehrte/r Nutzer/in,

unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Sollte trotz alledem eines unserer Produkte wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren, bitten wir Sie, entweder mit unserer Kundendienstabteilung oder mit Ihrem Fachhändler vor Ort, bei dem Sie das Produkt erworben haben, Kontakt aufzunehmen. In Bezug auf das bei unserem Fachhändler erworbene Produkt erhalten Sie - unbeschadet etwaiger sonstiger künftiger Rechte - unter den folgenden Bedingungen eine Garantie:

- Der Garantieanspruch wird innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum geltend gemacht. Die Garantie ist beschränkt auf Material- und Verarbeitungsfehler. Sie umfasst die kostenlose Beseitigung des Defektes oder den Austausch gegen ein Ersatzprodukt.
- Garantieansprüche sind unverzüglich nach Entdeckung des Defektes geltend zu machen. Ansprüche, die erst nach Ablauf der Garantiefrist geltend gemacht werden, werden nicht anerkannt, es sei denn, es handelt sich um einen Fehler, der zeitnah, auf jeden Fall aber noch innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf der Garantie geltend gemacht wurde.
- Bitte senden Sie das defekte Produkt zusammen mit dem Garantieschein und dem Originalkaufbeleg frachtfrei an unsere Kundendienstabteilung. Handelt es sich bei dem Fehler um einen Garantiefall, wird das Produkt entweder von uns repariert oder Sie erhalten ein Ersatzprodukt. Der Garantiezeitraum bleibt unverändert, wenn das defekte Produkt repariert wird. Durch Lieferung eines Ersatzproduktes verlängert sich der Garantiezeitraum.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass unsere Garantie unwirksam wird, wenn das Produkt unvorschriftsmäßig oder unsachgemäß benutzt wurde, wenn die entsprechenden Benutzungs- und/oder Sicherheitshinweise missachtet wurden; wenn Nummern oder Plomben manipuliert, verfälscht oder entfernt wurden oder wenn irgendjemand außer unserem Kundendienst an dem Produkt hantiert hat.

Fehler, die nicht unter die Garantie fallen, werden von REMA nur unter der Voraussetzung repariert, dass die entstehenden Kosten übernommen werden. Sollten Sie diese Leistung in Anspruch nehmen wollen, senden Sie das Produkt bitte an REMA oder an Ihren Fachhändler vor Ort, bei dem Sie das Produkt erworben haben (nachfolgend der Verkäufer).

Achtung:

Das Produkt sollte ordentlich verpackt (am besten in der Originalverpackung) und gut leserlich und korrekt adressiert werden.

REMA HOLLAND BV

Registrieren Sie Ihr REMA-Produkt noch heute unter: <http://www.rema.eu>

Conditions de la garantie :

REMA HOLLAND BV garantit l'appareil contre les défauts de fabrication ou matériels pendant 12 mois à compter de la date d'achat, sous réserve des conditions suivantes.

Cette garantie est valide si, durant toute sa durée, le produit a été inspecté, contrôlé et entretenu conformément aux instructions de REMA, son fabricant.

1. Durant la période de garantie, aucun frais n'est perçu pour les pièces et la main d'œuvre. Aucune réparation effectuée durant la période de garantie ne prolonge la durée de la garantie.
2. REMA/le fabricant devient automatiquement propriétaire de toute pièce défectueuse, en cas de remplacement complet, de tout produit défectueux remplacé par REMA/le fabricant. Les dites pièces sont alors détruites.
3. Toute réclamation soumise au titre de la garantie doit être accompagnée de l'original du récépissé de vente.
4. Les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises au revendeur ayant vendu l'appareil ou à l'importateur.
5. La garantie est émise uniquement à l'intention du premier acheteur et ne peut être transférée.
6. La garantie ne couvre aucun dommage occasionné par :
 - accidents, usage incorrect, usure ou négligence ;
 - installation défectueuse ou usage en contravention avec la législation et les règles techniques et de sécurité en vigueur.
 - Dans le cas d'un produit électrique : connexion à une tension secteur différente de celle spécifiée sur la plaque signalétique ;
 - Modifications sans autorisation ;
 - Les réparations exécutées par une entreprise non certifiée par l'EKH (une entreprise hollandaise agréée pour tester et certifier la conformité des équipements de levage et de grutage) ou un réparateur non agréé par REMA.
 - Transport négligent sans protection ou emballage adapté.
 - Usage impropre.
 - Non respect des spécifications de maintenance conformément aux normes EKH (voir plus haut).
7. Toute réclamation au titre de la garantie est impossible dans les circonstances suivantes :
 - pertes durant le transport ;
 - Retrait ou modification du numéro de série du produit.
 - Période supérieure à trois mois entre la date de livraison (date du récépissé de vente du revendeur REMA) et date de mise en service du produit.
8. Aucune réclamation ne saurait être soumise au titre de cette garantie autrement que pour la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses. REMA décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte conséquent, et toute autre conséquence, résultant, directement ou indirectement, de la fourniture de l'appareil par REMA.

Entretien

Si vous deviez, malheureusement, faire face à une panne, veuillez contacter le service entretien de REMA.

REMA HOLLAND BV

Galjoenweg 47

6222 NS Maastricht

Tél. : +31 (0)43-3631777 Service entretien

Fax : +31 (0)43-3620775 Service entretien

E-mail : parts@rema.eu

Internet : www.rema.eu

Vous pouvez aussi vous rendre chez le revendeur REMA local auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Ce produit respecte toutes les spécifications conformément aux directives européennes que vous trouverez dans notre Déclaration de conformité, dans le manuel d'utilisation.

Conditions de la garantie :

Cher utilisateur,

Nos produits sont soumis à un contrôle strict de la qualité. Si, en dépit de ces mesures, l'un de nos produits ne fonctionne pas comme prévu, nous vous demandons de contacter notre service entretien ou le revendeur local auprès duquel vous avez acheté ce produit. Vous disposez à l'égard du produit acquis auprès de notre revendeur d'un droit à une garantie conformément aux conditions présentes, sans préjuger de tout autre droit futur :

1. La réclamation au titre de la garantie est soumise dans les 12 mois de la date d'achat. La garantie est limitée aux défauts matériels et de fabrication et couvre la récupération de tout défaut voire le remplacement du produit concerné, à titre gratuit.
2. Une réclamation au titre de la garantie doit aussi être soumise dans un délai raisonnable après votre découverte de la défaillance. Il n'est pas donné suite aux réclamations soumises après l'expiration de la garantie sauf s'il s'agit d'un défaut pour lequel la réclamation est soumise dans un délai raisonnable mais, dans tous les cas, dans les deux mois suivants l'expiration de la période de garantie.
3. Veuillez retourner le produit défectueux accompagné de la garantie et de l'original du récépissé de vente à notre service entretien en port payé. Si le défaut respecte les critères de la garantie applicable, vous recevrez le produit réparé voire un produit de remplacement. Si le produit défectueux a été réparé, sa période de garantie n'est pas prolongée. Elle est prolongée uniquement en cas de remplacement du produit.

Nous souhaitons souligner que notre garantie est annulée si le produit est utilisé de manière inappropriée voire incompétente, si les spécifications d'utilisateur ou de sécurité appropriées ne sont pas respectées, si les numéros ou sceaux sont modifiés, détériorés ou retirés, si le produit a été soumis à une force ou s'il a fait l'objet d'une quelconque intervention par quiconque autre qu'un membre de notre service entretien.

Les pannes non couvertes par la garantie peuvent être réparées par REMA mais uniquement en cas de prise en charge des frais accompagnant l'intervention. Si vous souhaitez recourir à ce service, veuillez envoyer votre produit à REMA ou au revendeur REMA local auprès duquel vous avez acheté cet équipement (par la suite, le vendeur).

Attention :

De préférence, le produit doit être correctement emballé (dans son emballage d'origine, si possible) et l'adresse de l'expéditeur être mentionné de manière claire et lisible sur le colis.

REMA HOLLAND BV

Enregistrez votre produit REMA dès aujourd'hui à : <http://www.rema.eu>

Terms of warranty:

REMA HOLLAND BV guarantees the appliance against defects caused by manufacturing and/or material faults for 12 months from the date of purchase, subject to the following conditions.

This warranty is liable if during the entire warranty period the product has been inspected, checked and maintained in accordance with the instructions of the manufacturer REMA.

1. No charges will be made for labour or materials during the warranty period. Any repairs carried out during the warranty period do not extend the warranty period.
2. REMA/Manufacturer automatically becomes the owner of any faulty parts or, in the event of a complete replacement, a faulty product replaced by REMA/Manufacturer, and said parts of products will then be destroyed.
3. All claims submitted under warranty must be accompanied by the original bill of sale.
4. Claims under warranty must be submitted to the dealer where the appliance was purchased, or to the importer.
5. The warranty is issued solely to the first purchaser, and cannot be transferred.
6. The warranty does not cover damage caused by:
 - accidents, incorrect use, wear and/or neglect;
 - faulty installation and/or use in a manner contravening the prevailing statutory, technical or safety regulations;
 - In the case of an electrical product: connection to a mains voltage other than the voltage specified on the type plate;
 - Unauthorised modifications;
 - Reparation that is carried out by a company not certified by the EKH (a Dutch authorised company for testing and certifying hoisting and lifting equipment) or a repairman authorised by REMA.
 - Careless transport without suitable packing or protection.
 - Improper use.
 - Not observing the maintenance specifications in accordance with the EKH standards (see above).
7. It will not be possible to make claims on our terms of warranty for the following circumstances:
 - losses incurred during transport;
 - Removal or amendment of the product's serial number.
 - There is a period of more than three months between the date of delivery (bill of sale date by REMA dealer) and the date of putting the product into operation.
8. No claims can be submitted under this warranty for damage other than repair or replacement of faulty parts. REMA can never be held responsible for any consequential loss or damage, or any other consequences, resulting either directly or indirectly from the supply of the appliance by REMA.

Service

Should you unfortunately be confronted with a fault then please contact the REMA service department:

REMA HOLLAND BV

Galjoenweg 47

6222 NS Maastricht

Tel: +31 (0)43-3631777 Service department

Fax: +31 (0)43-3620775 Service department

E-mail: parts@rema.eu

Internet: www.rema.eu

You can also go to your local REMA dealer where you have purchased this product.

This product meets all the specifications in accordance with the European directives which you can find in our Declaration of Conformity in the instruction manual.

Warranty conditions:

Dear user:

Our products are subjected to a strict quality control. When, in spite of all this, one of our products unexpectedly does not function properly, we request that you contact our service department or your local dealer where you have purchased the equipment. With regard to the product you have purchased at our dealer, you have a right to a warranty in accordance with the hereunder conditions, without prejudice to any other future rights:

1. The claim submitted under warranty is within 12 months of the purchase date. The warranty is limited to material and manufacturing faults and covers you for recovery of the defect or replacement of the product involved at no charge to you.
2. A claim under warranty must also be submitted in a timely manner after you have noticed the fault. Claims submitted after expiry of the warranty will not be honoured, unless it involves a fault for which a complaint is submitted within a timely manner, but in any case still within two months after the expiry of the terms of warranty.
3. Please send the defective product enclosed with the warranty and the original bill of sale to our service department using prepaid postage. If the fault meets the criteria of the warranty in question, you will receive the repaired product or you will receive a replacement product. If the defective product was repaired, the warranty period is not extended; it is extended if the entire product was replaced.

We would like to point out that our warranty is cancelled in the event the product is used improperly or incompetently, if the appropriate user specifications and/or safety specifications are not observed; if numbers or seals are amended, mutilated or removed; if force was used on the product or if the product underwent any intervention carried out by anyone other than our service department.

Faults that do not or no longer fall under the terms of warranty are serviced by REMA only when compensated by the charges accompanying such repairs. Should you wish to make use of this service, please send the product to REMA or your local REMA dealer where you have purchased the equipment (subsequently the seller).

Attention:

Preferably the product should be packaged properly (in the original packaging if possible) and also place the address of the sender on the package clearly and legibly.

REMA HOLLAND BV

Register your REMA product today at: <http://www.rema.eu>

Términos de la garantía:

REMA HOLLAND BV garantiza el aparato contra defectos causados por fallos en la fabricación o en el material durante 12 meses a partir de la fecha de compra, siempre que se cumplan las condiciones expuestas a continuación.

Esta garantía tiene valor si, durante el periodo de garantía, se han realizado las inspecciones, comprobaciones y trabajos de mantenimiento del producto conforme a las instrucciones del fabricante REMA.

1. La mano de obra y los materiales estarán libres de cargos durante el periodo de garantía. Cualquier reparación que se realice durante el periodo de garantía no amplía dicho periodo.
2. El fabricante/REMA se convierte automáticamente en el propietario de cualquier pieza defectuosa o, en caso de una sustitución completa, el producto defectuoso sustituido por el fabricante/REMA y las piezas mencionadas de los productos serán destruidas.
3. Todas las reclamaciones realizadas que estén cubiertas por la garantía deben ir acompañadas por el comprobante de compra original.
4. Las reclamaciones cubiertas por la garantía deben enviarse al distribuidor en el que adquirió el aparato, o al importador.
5. La garantía se emite únicamente para el primer comprador y no es transferible.
6. La garantía no cubre los daños causados por:
 - accidentes, uso incorrecto, desgaste o negligencia;
 - instalación errónea o uso no conforme a las regulaciones vigentes técnicas, de seguridad o establecidas por la ley;
 - en caso de productos eléctricos, conexión a la tensión de suministro de red distinta a la especificada en la placa de identificación;
 - modificaciones no autorizadas;
 - reparaciones realizadas por una empresa sin el certificado de EKH (empresa neerlandesa autorizada para la comprobación y certificación de equipos de izada y elevación) o por un reparador no autorizado por REMA;
 - transporte poco cuidadoso sin los medios de embalaje y protección adecuados;
 - uso indebido;
 - incumplimiento de las especificaciones de mantenimiento de acuerdo con los estándares de EKH (véase más arriba).
7. No será posible reclamar nuestros términos de la garantía en los siguientes casos:
 - pérdidas durante el transporte;
 - eliminación o manipulación del número de serie del producto;
 - periodo superior a tres meses entre la fecha de entrega (fecha del comprobante de compra emitido por el distribuidor de REMA) y la fecha de puesta en marcha del producto.
8. No pueden realizarse reclamaciones cubiertas por esta garantía por daños distintos a la reparación o sustitución de piezas defectuosas. REMA no se responsabiliza en ningún caso de cualquier daño o pérdida consiguiente, o de cualquier otra consecuencia que resulte tanto directa como indirectamente del suministro del aparato por parte de REMA.

Servicio técnico

En el desafortunado caso de que se encuentre con algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con el departamento de servicio técnico de REMA:

REMA HOLLAND BV

Galjoenweg 47

6222 NS Maastricht (Países Bajos)

Tel.: +31 (0)43-3631777 (Dpto. de servicio técnico)

Fax: +31 (0)43-3620775 (Dpto. de servicio técnico)

Correo electrónico: parts@rema.eu

Internet: www.rema.eu

También puede visitar al distribuidor local de REMA en el que ha adquirido este producto.

Este producto cumple todas las especificaciones de acuerdo con las directivas europeas, que puede encontrar en nuestra Declaración de conformidad en el manual de instrucciones.

Condiciones de la garantía:

Apreciado usuario:

Nuestros productos se someten a un estricto control de calidad. Si, a pesar de esto, de forma imprevista uno de nuestros productos no funcionara adecuadamente, le solicitamos que se ponga en contacto con nuestro departamento de servicio técnico o con el distribuidor local que le vendió el equipo. En relación con el producto que ha adquirido en su distribuidor, usted tiene derecho a garantía de acuerdo con las condiciones expuestas en el presente documento, sin perjuicio de cualquier otro derecho futuro:

1. La reclamación enviada sujeta a garantía se encuentra dentro de los 12 meses posteriores a la fecha de compra. La garantía está limitada a los defectos de material o de fabricación y le cubre la reparación del defecto o la sustitución del producto afectado sin que le suponga ningún coste.
2. Tras la detección del fallo por su parte, debe enviarse también una reclamación cubierta por la garantía de manera oportuna. No se aceptarán las reclamaciones enviadas una vez expirada la garantía, a menos que impliquen un fallo para el que se haya presentado una reclamación de manera oportuna, pero en cualquier caso aún dentro de los dos meses posteriores al vencimiento de los términos de garantía.
3. Le rogamos que envíe a portes pagados el producto defectuoso junto con la garantía y el comprobante original de compra a nuestro departamento de servicio técnico. Si el fallo cumple los criterios de la garantía en cuestión, recibirá el producto reparado o un producto de sustitución.

Si el producto defectuoso se ha reparado, no se amplía el periodo de garantía; esto solo ocurre en caso de sustitución del producto completo. Le indicamos que nuestra garantía queda anulada en caso de que el producto se emplee de manera indebida o incompetente, si no se han respetado las especificaciones de seguridad o de usuario apropiadas; si los números o sellos se han manipulado, mutilado y eliminado; si se ha ejercido fuerza en el producto o si éste ha sido sometido a cualquier intervención realizada por personal ajeno a nuestro departamento de servicio técnico.

REMA solo realizará el servicio de aquellos fallos que no están o ya no quedan cubiertos por los términos de la garantía siempre y cuando se paguen las reparaciones necesarias. Si desea hacer uso de este servicio, le rogamos que envíe el producto a REMA o al distribuidor local de REMA en el que adquirió el equipo (posteriormente, el vendedor).

Atención:

Preferentemente, el producto debería embalarse de manera adecuada (en el embalaje original siempre que sea posible) y además en el paquete debería constar de forma clara y legible la dirección del remitente.

REMA HOLLAND BV

Registre su producto REMA hoy mismo en: <http://www.rema.eu>

Termos de garantia:

A REMA HOLLAND BV assegura a aplicação da garantia contra defeitos de fabrico e/ou de materiais por um período de 12 meses a contar da data de aquisição, sujeita às condições seguintes.
Esta garantia é aplicável apenas e se, durante todo o período de garantia, o produto tiver sido inspeccionado, verificado e mantido de acordo com as instruções do fabricante REMA.

1. Durante o período de garantia, não serão cobradas quaisquer taxas de mão-de-obra ou materiais. Nenhuma reparação efectuada durante o período de garantia prolonga esse mesmo período.
2. A REMA/ou fabricante torna-se automaticamente o proprietário de quaisquer peças defeituosas ou, em caso de uma substituição completa, de qualquer produto substituído pela REMA/pelo fabricante, sendo essas mesmas peças então destruídas.
3. Todas as reclamações feitas ao abrigo da garantia devem ir acompanhadas do recibo de compra original.
4. As reclamações ao abrigo da garantia devem ser feitas ao revendedor onde o aparelho foi adquirido, ou ao importador.
5. A garantia é emitida apenas para a compra original e não pode ser transferida.
6. A garantia não cobre danos causados por:
 - acidentes, utilização incorrecta, desgaste e/ou negligência;
 - instalação incorrecta e/ou utilização contrária aos regulamentos estatutários, técnicos e de segurança prevaletentes;
 - no caso de um produto eléctrico: ligação a tensão eléctrica da rede diferente da tensão especificada na chapa impressa;
 - alterações não autorizadas;
 - reparações efectuadas por empresas não certificadas pela EKH (empresa holandesa autorizada para testar e certificar gruas e equipamento de elevação) ou por um reparador não autorizado pela REMA;
 - transporte negligente, sem acondicionamento e protecção adequados;
 - utilização incorrecta;
 - não observação das especificações de manutenção segundo as normas da EKH (ver acima).
7. Não será possível efectuar reclamações sobre os nossos termos de garantia motivadas pelas seguintes circunstâncias:
 - perdas ocorridas durante o transporte;
 - remoção ou correcção do número de série do produto.
 - Existe um período superior a três meses entre a data de entrega (data do recibo de compra do revendedor REMA) e a data em que o produto é posto em funcionamento.
8. Não podem ser feitas reclamações ao abrigo desta garantia por quaisquer danos, excepto pelos resultantes de reparações ou substituições de peças defeituosas. A REMA não poderá, em qualquer caso, ser responsabilizada por quaisquer perdas ou danos, ou quaisquer outras consequências, resultantes, directa ou indirectamente, do fornecimento do aparelho por parte da REMA.

Assistência

No caso de ser confrontado com uma avaria, contacte o departamento de assistência da REMA.

REMA HOLLAND BV

Galjoenweg 47

6222 NS Maastricht

Tel.: +31 (0)43-3631777 Departamento de assistência

Fax: +31 (0)43-3620775 Departamento de assistência

E-mail: parts@rema.eu

Internet: www.rema.eu

Poderá também deslocar-se até ao revendedor REMA onde adquiriu este produto.

Este produto cumpre todas as especificações segundo as directivas europeias, que pode consultar na nossa Declaração de Conformidade no manual de instruções.

Condições de garantia:

Estimado utilizador:

os nossos produtos são sujeitos a um rigoroso controlo de qualidade. Não obstante, na eventualidade de algum dos nossos produtos deixar de funcionar adequadamente, pedimos-lhe que entre em contacto com o nosso departamento de assistência ou com o revendedor onde adquiriu o equipamento. Relativamente ao produto que adquiriu no nosso revendedor, tem direito a uma garantia de acordo com as condições abaixo estabelecidas, sem prejuízo de quaisquer direitos futuros:

1. A reclamação ao abrigo da garantia está dentro do período de 12 meses a contar da data de aquisição. A garantia é limitada a defeitos de material e de fabrico, e cobre a correcção do defeito ou a substituição do produto em causa, sem quaisquer encargos para si.
2. A reclamação ao abrigo da garantia deve também ser comunicada de forma atempada uma vez detectada a falha. As reclamações comunicadas após a expiração da garantia não serão atendidas, excepto se envolverem uma falha para a qual tenha sido comunicada uma reclamação atempadamente, sendo necessário, em qualquer caso, que esta tenha sido feita no período de dois meses após a expiração dos termos da garantia.
3. Envie o produto defeituoso juntamente com a garantia e o recibo de compra original para o nosso departamento de assistência utilizando o serviço postal pré-pago. Caso o defeito cumpra os critérios da garantia em causa, ser-lhe-á enviado o produto reparado ou um produto de substituição. Caso o produto defeituoso tenha sido reparado, o período de garantia não será prolongado; tal ocorre apenas nos casos em que o produto completo é substituído.

Gostaríamos de salientar que a nossa garantia será cancelada caso o produto seja utilizado de forma incorrecta ou incompetente; as especificações de utilização correcta e/ou segurança não sejam observadas; os números ou selos tenham sido corrigidos, mutilados ou retirados; tenha sido aplicada força no produto, ou caso este tenha sofrido intervenções efectuadas por alguém que não o nosso pessoal do departamento de assistência.

Falhas que não se estejam dentro do prazo de validade para elas estipulado, nos termos da garantia são passíveis de assistência por parte da REMA apenas sob compensação dos encargos inerentes às mesmas. Caso pretenda utilizar este serviço, envie o produto à REMA ou ao distribuidor REMA onde adquiriu o equipamento (doravante designado o vendedor).

Atenção:

Os produtos deverão ser, de preferência, embalados de forma correcta (na embalagem original, se possível), devendo também a embalagem conter, de forma clara e legível, o endereço do remetente.

REMA HOLLAND BV

Registe o seu produto REMA hoje em: <http://www.rema.eu>

Jótállási feltételek:

A REMA HOLLAND BV jótállást vállal a termékkel kapcsolatos gyártási és/vagy anyaghibákra a vásárlás napjától számított 12 hónapig a következő feltételekkel.

A jelen jótállás akkor érvényes, ha a terméket a teljes jótállási időszak alatt a gyártó REMA utasításainak megfelelően vizsgálják be, ellenőrzik és tartják karban.

1. Munkadíjat és anyagköltséget a jótállási időszak alatt nem számítunk fel. A jótállási időszak alatt elvégzett esetleges javítások nem hosszabbítják meg a jótállási időszakot.
2. Az esetleges meghibásodott alkatrészek automatikusan a REMA/gyártó tulajdonába kerülnek, illetve teljes csere esetén a REMA/gyártó által kicserélt meghibásodott termék és annak megnevezett alkatrészei megsemmisítésre kerülnek.
3. A jótállás keretein belül benyújtott bármilyen kárigényhez csatolni kell az eredeti vásárlást igazoló okiratot.
4. A jótállási igényeket az importőröz, illetve ahhoz a kereskedőhöz kell benyújtani, amelynél a berendezést vásárolták.
5. A jótállás kizárólag az első vásárlót illeti meg, és nem ruházható át.
6. A jótállás hatálya nem terjed ki a következők által okozott károkra:
 - balesetek, helytelen használat, elhasználódás és/vagy hanyagság;
 - hibás telepítés és/vagy használat a hatályos törvényi, műszaki vagy biztonsági jogszabályok rendelkezéseit sértő módon;
 - elektromos berendezés esetén: az adattáblán megadottól eltérő tápfeszültségre történő csatlakoztatás;
 - illetéktelen módosítások;
 - Az EKH (csőrőlök és emelőberendezések tesztelésére és tanúsítására szakosodott holland vállalat) által nem jóváhagyott vállalat vagy a REMA által nem felhatalmazott szakember által elvégzett javítás.
 - Gondatlan szállítás megfelelő csomagolás vagy védelem nélkül.
 - Helytelen használat.
 - Az EKH szabványainak megfelelő karbantartási specifikációk nem betartása (lásd fent).
7. Jótállási igény nem érvényesíthető a jótállási feltételek szerint a következő esetekben:
 - szállítás közben elszenvedett veszteségek;
 - A termék sorozatszámának eltávolítása vagy módosítása.
 - Ha több, mint három hónap telik el a leszállítás (a REMA kereskedő számláján szereplő dátum) és a termék használatának megkezdése között.
8. A jelen jótállás keretein belül kizárólag meghibásodott alkatrészek javításával vagy cseréjével kapcsolatos kártérítési igények érvényesíthetők. A REMA nem vállal felelősséget olyan következményes veszteséget vagy kártért, illetve semmilyen egyéb következményért, amely közvetetten vagy közvetlenül a készülék REMA általi biztosításából ered.

Szerviz

Ha valószerűtlen esetben meghibásodás lép fel, forduljon a REMA szervizrészlegéhez:

REMA HOLLAND BV

Galjoenweg 47

6222 NS Maastricht

Tel: +31 (0)43-3631777 Szervizrészleg

Fax: +31 (0)43-3620775 Szervizrészleg

E-mail: parts@rema.eu

Internet: www.rema.eu

Fordulhat ahhoz a helyi REMA kereskedőhöz is, ahol a terméket megvásárolta.

A termék megfelelő és európai irányelvekben meghatározott specifikációknak, amelyeket a használati utasításban található Megfelelőségi Nyilatkozatban részletezünk.

Jótállási feltételek:

Tisztelt Vásárló!

A termékeink szigorú minőségügyi ellenőrzésen esnek át. Ha ennek ellenére valamelyik termékünk előre nem látható módon meghibásodik, kérjük, forduljon a szervizrészlegünkhöz, vagy ahhoz a helyi REMA kereskedőhöz, ahol a terméket megvásárolta. A kereskedőnél vásárolt termékre vonatkozóan a vásárló jótállásra jogosult az alábbi feltételek szerint, bármilyen jövőbeni jogra vonatkozó elfogultság nélkül:

1. A jótállási igény a vásárlás időpontjától számított 12 hónapon belül érvényesíthető. A jótállás anyagi és gyártási hibákra korlátozódik, és fedezi a hiba javítását vagy a hibás termék kicserélését külön költségek nélkül.
 2. A jótállási igényt a hiba észlelése után elfogadható időn belül kell benyújtani. A jótállási idő lejártá után benyújtott igények nem érvényesíthetők, kivéve, ha olyan meghibásodásról van szó, amelyre a panaszt időben, de legfeljebb a jótállási idő lejártá utáni két hónapon belül benyújtották.
 3. A meghibásodott terméket a garancialevéllel és az eredeti számlával együtt küldje be a szervizrészlegünkhöz előre fizetett küldeményben. Ha a hibát az adott jótállás lefedi, akkor megküldjük a megjavított készüléket, illetve adott esetben egy cserékészüléket. Ha a meghibásodott termék javítható volt, a jótállási időszak nem hosszabbodik meg; akkor viszont igen, ha a teljes készülék cseréjére került sor.
- Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a jótállás érvényét veszíti, ha a terméket nem rendeltetésszerűen vagy helytelenül használják, ha nem tartják be a specifikációkat és/vagy biztonsági előírásokat; ha a sorszámokat vagy pecséteteket módosítják, tönkreteszik vagy eltávolítják; ha a terméket erő hatásának teszik ki, vagy ha a szervizrészlegünkön kívül bárki más bármilyen beavatkozást végez rajta.

A jótállás hatálya alá nem eső hibákat a REMA csak a javítási költségek fedezése esetén javítja ki. Ha igényli ezt a szolgáltatást, küldje be a terméket a REMA telephelyére vagy ahhoz a helyi REMA kereskedőhöz, ahol megvásárolta a terméket (azaz az értékesítőhöz).

Figyelem:

A terméket lehetőleg megfelelően be kell csomagolni (lehetőség szerint az eredeti csomagolásába), és a csomagon fel kell tüntetni a feladó címét tisztán és olvashatóan.

REMA HOLLAND BV

Regisztrálja REMA termékét már ma a következő címen: <http://www.rema.eu>

Termini della garanzia:

REMA HOLLAND BV garantisce l'apparecchio in relazione a difetti causati da problemi di fabbricazione e/o materiali per 12 mesi dalla data dell'acquisto, purché siano soddisfatte le seguenti condizioni.

La presente garanzia è valida se durante l'intero periodo di garanzia il prodotto è stato soggetto a ispezioni, controlli e manutenzione secondo le istruzioni del produttore REMA.

1. Durante il periodo di garanzia non sarà imputato alcun addebito per la manodopera o i materiali. Le eventuali riparazioni effettuate durante il periodo di garanzia non determinano una proroga del periodo di garanzia stesso.
2. REMA/Produttore diventa automaticamente il proprietario di ogni componente difettoso e, nel caso di sostituzione integrale, diventa proprietario del prodotto difettoso sostituito da REMA/Produttore. Tali componenti di prodotti saranno successivamente distrutti.
3. Tutti i reclami inviati in garanzia devono essere corredati della fattura originale.
4. I reclami in garanzia devono essere presentati al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, oppure all'importatore.
5. La garanzia viene emessa esclusivamente a favore del primo acquirente e non può essere trasferita.
6. La garanzia non copre i danni causati da:
 - incidenti, utilizzo non corretto, usura e/o negligenza;
 - installazione difettosa e/o utilizzo con modalità in contrasto con le regolamentazioni legali, tecniche o di sicurezza;
 - nel caso di prodotto elettrico: collegamento a una tensione di rete diversa dalla tensione specificata sulla targhetta identificatrice;
 - modifiche non autorizzate;
 - riparazioni effettuate da un'impresa non certificata da EKH (società olandese autorizzata per l'esecuzione di test e la certificazione di apparecchiature di sollevamento) o da un tecnico delle riparazioni non autorizzato da REMA;
 - trasporto inaccurato senza imballaggi o protezioni idonei;
 - uso improprio;
 - inosservanza delle istruzioni di manutenzione secondo gli standard EKH (vedere sopra).
7. Non sarà possibile presentare reclami secondo i nostri termini di garanzia per le seguenti circostanze:
 - perdite sostenute durante il trasporto;
 - rimozione o rettifica del numero di serie del prodotto;
 - è trascorso un periodo superiore a tre mesi tra la data di consegna (data della fattura del rivenditore REMA) e la data di messa in esercizio del prodotto.
8. Non sarà possibile presentare reclami in base alla presente garanzia per danni diversi dalla riparazione o sostituzione di componenti difettosi. Non sarà in nessun caso possibile ritenere REMA responsabile di perdite o danni conseguenti, oppure di qualsiasi altra conseguenza derivante in forma diretta o indiretta dalla fornitura dell'apparecchio da parte di REMA.

Assistenza

Nell'infelice caso in cui si riscontri un difetto, contattare il settore assistenza di REMA all'indirizzo:

REMA HOLLAND BV

Galjoenweg 47

6222 NS Maastricht

Tel.: +31 (0)43-3631777 Ufficio assistenza

Fax: +31 (0)43-3620775 Ufficio assistenza

E-mail: parts@rema.eu

Internet: www.rema.eu

È anche possibile recarsi presso il proprio rivenditore REMA di zona presso il quale è stato acquistato questo prodotto.

Questo prodotto è conforme a tutte le specifiche previste dalle direttive europee, riportate nella nostra Dichiarazione di conformità presente nel manuale di istruzioni.

Condizioni della garanzia:

Spettabile utente,

I nostri prodotti sono sottoposti a un severo controllo di qualità. Se, nonostante ciò e contro le previsioni, uno dei nostri prodotti non funzionerà correttamente, la preghiamo di contattare il nostro settore assistenza o il suo rivenditore di zona, presso il quale ha acquistato l'attrezzatura. In relazione al prodotto che ha acquistato presso il nostro rivenditore, Lei ha diritto a una garanzia conforme alle condizioni riportate di seguito, fatto salvo qualsiasi altro diritto futuro.

1. Il reclamo presentato in garanzia rientra nei 12 mesi dalla data di acquisto. La garanzia è limitata a difetti di materiali e fabbricazione e copre il ripristino rispetto al difetto o la sostituzione del prodotto interessato, senza alcun addebito a suo carico.
2. I reclami in garanzia devono inoltre essere presentati immediatamente dopo aver rilevato il difetto. I reclami presentati dopo la scadenza della garanzia non saranno accettati, a meno che non riguardino un difetto per il quale la rimostranza sia presentata tempestivamente ma, in ogni caso, comunque entro due mesi dalla scadenza dei termini della garanzia.
3. Spedisca con posta prepagata il prodotto difettoso, corredato della garanzia e della fattura originale, indirizzandolo al nostro settore assistenza. Se il difetto rientra nei criteri della garanzia in oggetto, riceverà il prodotto riparato oppure un prodotto sostitutivo. Se il prodotto difettoso sarà stato riparato, il periodo della garanzia non sarà prorogato; sarà invece prorogato in caso di sostituzione dell'intero prodotto.

Le ricordiamo che la nostra garanzia sarà annullata nel caso in cui il prodotto viene utilizzato in modo improprio o incompetente; se non sono state rispettate le pertinenti istruzioni per l'utente e/o le istruzioni di sicurezza; se i numeri o i sigilli risultano rettificati, danneggiati o rimossi; se è stata esercitata forza sul prodotto o se il prodotto è stato sottoposto a qualsiasi intervento eseguito da persone diverse dal nostro settore assistenza.

I difetti che non sono coperti dai termini della garanzia o che non vi rientrano più sono sottoposti all'assistenza di REMA esclusivamente dietro pagamento degli addebiti associati alle riparazioni. Se desiderasse avvalersi di tale assistenza, spedisca il prodotto a REMA oppure al suo rivenditore REMA di zona presso il quale ha acquistato l'attrezzatura (quindi, il venditore).

Attenzione:

Il prodotto deve essere preferibilmente imballato in modo adeguato (se possibile nell'imballaggio originale). Inoltre, si consiglia di indicare l'indirizzo del mittente in modo chiaro e leggibile sull'imballaggio stesso.

REMA HOLLAND BV

Registra il prodotto REMA oggi stesso alla pagina: <http://www.rema.eu>

Warunki gwarancji:

Firma REMA HOLLAND BV zapewnia gwarancję na wady spowodowane na czasie produkcji i/lub w wyniku usterek materiałowych na okres 12 miesięcy od daty zakupu, z zastrzeżeniem następujących warunków.

Niniejsza gwarancja ma ważność, jeśli w trakcie całego okresu gwarancji produkt został poddany kontroli, sprawdzony i konserwowany zgodnie z instrukcjami producenta REMA.

1. W okresie gwarancji nie zostaną pobrane żadne opłaty za pracę lub materiały. Wszelkie naprawy wykonywane w okresie gwarancji nie przedłużają okresu gwarancji.
2. Firma REMA/Producent automatycznie staje się właścicielem wszelkich wadliwych części lub, w przypadku całkowitej wymiany, wadliwego produktu wymienionego przez firmę REMA/Producenta, a rzeczony produkt zostanie następnie zniszczony.
3. Do wszelkich roszczeń złożonych w ramach gwarancji należy dołączyć oryginalny rachunek sprzedaży.
4. Roszczenia z tytułu gwarancji należy składać u sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione lub u importera.
5. Gwarancja jest wydawana wyłącznie dla pierwszego nabywcy i nie może zostać przeniesiona.
6. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:
 - wypadków, niewłaściwego użytkowania, zużycia i/lub zaniedbania;
 - nieprawidłowej instalacji i/lub użytkowania w sposób sprzeczny z obowiązującymi przepisami statutowymi, technicznymi lub bezpieczeństwa;
 - W przypadku produktu elektrycznego: podłączenia do napięcia sieciowego innego niż napięcie podane na tabliczce znamionowej;
 - Nieautoryzowanych modyfikacji;
 - Napraw przeprowadzanych przez firmę nie zatwierdzoną przez EKH (holenderska firma upoważniona do testowania i certyfikacji urządzeń podnoszących i dźwigów) lub fachowca nie upoważnionego przez firmę REMA.
 - Nieuważnego transportu bez odpowiedniego opakowania lub ochrony.
 - Niewłaściwego użytkowania.
 - Nie przestrzegania specyfikacji konserwacji zgodnie ze standardami EKH (patrz wyżej).
7. Dokonywanie roszczeń na naszych warunkach gwarancji nie jest możliwe w przypadku następujących okoliczności:
 - straty poniesione w czasie transportu;
 - Usunięcie lub zmiana numeru seryjnego produktu.
 - Pomiędzy datą dostawy (data rachunku sprzedaży przez sprzedawcę firmy REMA) a datą wprowadzenia produktu do eksploatacji istnieje okres ponad trzech miesięcy.
8. W ramach niniejszej gwarancji nie można składać roszczeń za szkody innych niż naprawa lub wymiana uszkodzonych części. Firma REMA nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody, lub inne skutki wynikające bezpośrednio lub pośrednio z przekazania urządzenia przez firmę REMA.

Serwis

W przypadku wykrycia defektu prosimy o kontakt z działem serwisowym firmy REMA:

REMA HOLLAND BV

Galjoenweg 47

6222 NS Maastricht

Tel: +31 (0)43-3631777 Dział serwisowy

Faks: +31 (0)43-3620775 Dział serwisowy

E-mail: parts@rema.eu

Internet: www.rema.eu

Można również udać się do lokalnego dealera REMA, gdzie zakupiono dany produkt.

Ten produkt spełnia wszystkie wymogi zgodne z dyrektywami europejskimi, które można znaleźć w naszej Deklaracji zgodności w instrukcji obsługi.

Warunki gwarancji:

Drogi użytkowniku:

Nasze produkty poddawane są ścisłej kontroli jakości. Kiedy, pomimo wszelkich starań, jeden z naszych produktów niespodziewanie przestaje działać prawidłowo, prosimy o kontakt z naszym działem serwisowym lub lokalnym sprzedawcą, u którego sprzęt został zakupiony. W odniesieniu do zakupionego produktu u naszych dystrybutorów przysługuje Państwu prawo do gwarancji zgodnie z warunkami niniejszego dokumentu, bez uszczerbku dla wszelkich innych praw:

1. Roszczenie złożone w ramach gwarancji w terminie 12 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja jest ograniczona do materiału i wad produkcyjnych i obejmuje zrekompensowanie wad lub wymianę produktu, bez ponoszenia kosztów przez użytkownika.
2. Roszczenia z tytułu gwarancji muszą być złożone w odpowiednim czasie po wykryciu wady. Reklamacje złożone po upływie gwarancji nie będą uwzględniane, chyba że dotyczy ona wady, dla której roszczenie zostało złożone w odpowiednim czasie, ale w każdym razie w ciągu dwóch miesięcy po wygaśnięciu warunków gwarancji.
3. Prosimy o przesłanie wadliwego produktu wraz z gwarancją i oryginalnym paragonem do naszego działu serwisowego za pośrednictwem przesyłki pocztowej z opłatami kosztami. Jeśli usterka spełnia kryteria gwarancji, otrzymamy Państwo naprawiony produkt lub produkt zamienny. Jeśli wadliwy produkt był naprawiany, okres gwarancji nie ulega przedłużeniu; zostanie przedłużony, jeżeli cały produkt został wymieniony.

Chcielibyśmy podkreślić, że nasza gwarancja zostanie unieważniona w przypadku, gdy produkt jest używany niewłaściwie lub nieudolnie, jeśli odpowiednie specyfikacje użytkownika i/lub specyfikacje bezpieczeństwa nie są przestrzegane, jeśli numery lub plomby zostały zmienione, uszkodzone lub usunięte, jeżeli użyto zbyt dużej siły lub jeśli produkt został poddany jakiegokolwiek interwencji przez osoby niezwiązane z naszym działem obsługi.

Wady, które nie są objęte lub przestały być objęte warunkami gwarancji są serwisowane przez firmę REMA wyłącznie w przypadku dokonania opłaty związanej z wykonaniem takich napraw. Jeżeli chcą Państwo skorzystać z tej usługi, prosimy o przesłanie produktu do firmy REMA lub lokalnego dealera firmy REMA, gdzie zakupiono sprzęt (w następnej kolejności sprzedawcy).

Uwaga:

Produkt powinien zostać właściwie zapakowany (w oryginalnym opakowaniu, jeśli to możliwe), prosimy także o wyraźne i czytelne umieszczenie adresu nadawcy na opakowaniu.

REMA HOLLAND BV

Zarejestruj swój produkt REMA pod adresem: <http://www.rema.eu>

Условия гарантии:

REMA HOLLAND BV дает гарантию от производственных дефектов и неисправных материалов в течение 12 месяцев с даты покупки при соблюдении следующих условий:
Гарантия действительна только после проверки, а также при надлежащем использовании продукта в соответствии с инструкциями производителя REMA.

1. В течение гарантийного срока ремонт и предоставление материалов для него осуществляется бесплатно. Все ремонтные работы должны быть закончены в течение гарантийного срока.
2. REMA/Производитель получает в собственность все неисправные материалы, а в случае полной замены – продукт целиком. В этом случае все неисправные детали или продукт уничтожаются производителем.
3. Все претензии, предъявленные по гарантии, должны сопровождаться оригиналом чека, полученного при покупке.
4. Претензии по гарантии должны быть представлены дилеру, у которого был приобретен прибор, или импортеру.
5. Гарантия выдается только первому покупателю и передается третьей стороне не может.
6. Гарантия не покрывает неисправности, вызванные следующими факторами:
 - несчастные случаи, неправильное использование, износ и / или халатность;
 - Нарушение правил установки и / или использование в порядке, противоречащем местным законам или правилам техники безопасности;
 - В случае с продуктом, работающим от электричества: подключение к сети с напряжением, отличным от указанного на заводской табличке;
 - Несанкционированные изменения продукта;
 - Осуществление ремонта компанией, не сертифицированной ЕКН (голландская организация, уполномоченная осуществлять тестирование и сертификацию подъемного и грузоподъемного оборудования) или ремонтником, не уполномоченным REMA.
 - Небрежная транспортировка без соответствующей защитной упаковки.
 - Неправильное использование.
 - Несоблюдение инструкций по обслуживанию продукта в соответствии со стандартами ЕКН (см. выше).
7. Претензии по нашей гарантии будут отклонены при следующих обстоятельствах:
 - Убытков, понесенных во время транспортировки;
 - Удалении или изменении серийного номера продукта.
 - Покупателю дается срок более трех месяцев с даты поставки (купли-продажи по дате дилера REMA) до дня ввода продукта в эксплуатацию.
8. Претензий по данной гарантии по нанесенному ущербу, кроме ремонта или замены неисправных частей, компания не рассматривает. REMA не несет ответственности за любые косвенные потери или ущерб, или любые другие прямые или косвенные последствия, получившиеся в результате поставки прибора со стороны REMA.

Обслуживание

Если к нашему сожалению, вам все-таки попадет неисправный продукт, пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания REMA:

REMA HOLLAND BV
Galjoenweg 47
6222 NS Maastricht

Тел.: +31 (0)43-3631777 Отдел обслуживания
Факс: +31 (0)43-3620775 Отдел обслуживания
Электронный адрес: parts@rema.eu
Адрес в сети Интернет: www.rema.eu

Вы также можете обратиться к местному торговому представителю REMA, у которого Вы приобрели это изделие. Данный продукт отвечает всем спецификациям в соответствии с европейскими директивами, которые Вы можете найти в нашей Декларации о соответствии, размещенной в инструкции по эксплуатации.

Гарантийные условия:

Уважаемый пользователь:

Наша продукция проходит строгий контроль качества. Если тем не менее один из наших продуктов не функционирует должным образом, мы просим Вас связаться с нашим отделом обслуживания или обратиться к местному дилеру, у которого было приобретено это оборудование. Что касается продукта, который Вы приобрели у нашего дилера, Вы имеете право на гарантию в соответствии с настоящими условиями, без ущерба для любых других прав в будущем:

1. Требование по гарантии должно быть представлено в течение 12 месяцев со дня покупки. Гарантия ограничивается материальными и производственными неисправностями и покрывает восстановление дефекта или замену товара на безвозмездной основе.
2. Претензии по гарантии должны быть также представлены своевременно после того, как вы заметили неисправность. Претензии, поданные после истечения срока гарантии, кроме случаев, когда жалоба подается своевременно, но в любом случае в течение двух месяцев после истечения срока гарантии.
3. Пожалуйста, вышлите дефектное изделие, приложив к нему гарантийный талон и оригинальный чек и оплатив почтовые расходы, в наш отдел обслуживания. Если неисправность соответствует критериям предлагаемой нами гарантии, вы получите отремонтированное изделие или новый продукт. В случае ремонта дефектного изделия срок действия гарантии не продлевается; он продлевается если изделие было полностью заменено.

Мы хотели бы подчеркнуть, что наша гарантия аннулируется в случае, если продукт используется ненадлежащим образом или некомплектно, если соответствующие требования по использованию и/или безопасности спецификации не соблюдаются, а если серийные номера или упаковки испорчены или удалены, если в отношении прибора была использована физическая сила, а также если в отношении продукта было осуществлено вмешательство от кого-либо, кроме сотрудников нашей сервисной службы.

Неисправности, которые не подпадают под условия гарантии или полученные по истечении срока гарантии, обслуживаются REMA только после компенсации издержек за такие ремонты. Если Вы желаете воспользоваться этой услугой, пожалуйста, отправьте продукт в представительство REMA или местному торговому агенту REMA, у которого Вы приобрели оборудование (в дальнейшем продавец).

Внимание:

Предпочтительно, чтобы продукт был упакован надлежащим образом (в оригинальной упаковке, если это возможно). Также пожалуйста четко и разборчиво укажите адрес отправителя на упаковке.

REMA HOLLAND BV

Зарегистрируйте свой продукт REMA сегодня: <http://www.rema.eu>



www.rema.eu